



# ЕТИЧЕН КОДЕКС

ПОЧТЕНОСТ И ЕТИЧНО ПОВЕДЕНИЕ

BUILDING TRUST



# СЪДЪРЖАНИЕ

<b>ПРАВИЛА ЗА БИЗНЕС ЕТИКА</b>	<b>6</b>
1. Спазване на законите	6
2. Забрана за подкупи и корупция	6
3. Подаръци, забавления и дарения	7
4. Лоялна конкуренция	8
5. Избягвайте конфликт на интереси	9
6. Забрана за търговия с вътрешна информация	9
7. Запазване на конфиденциалността, сигурността и защитата на данните	10
8. Опазвайте имуществото на Сика	11
9. Човешки права и трудови норми: Справедливи условия на труд, без тормоз, без дискриминация	11
10. Опазване на здравето, безопасността и на околната среда	12
11. Бизнес партньори	13
12. Внос и износ	13
13. Пране на пари	13
<b>ПРАВИЛА ЗА ПРИЛАГАНЕ</b>	<b>14</b>
14. Осигурете съответствие с този кодекс	14
15. Поддържайте пълна прозрачност и говорете открито	14
16. Служете за пример	15
17. Не заобикаляйте настоящите правила	16
18. Питайте, ако имате съмнения	16
19. Общо правило: „правилото на вестника“	16
20. Прилагайте „принципа на четирите очи“	16
21. Въпроси/коментари	17

# ЕТИЧЕН КОДЕКС

Скъпи приятели,

Сика означава **Изграждане на доверие**. Етичното поведение и почтеността полагат основите за изграждането на доверие.

Всички наши колеги, клиенти, доставчици и акционери разчитат на нашата честност и почтеност. Вашето етично поведение е в основата на отличната репутация на Сика и на перспективата за дългосрочен успех на компанията.

Кодексът за поведение има за цел да насърчава честност и етично поведение в дейността на Сика по целия свят. Описва **Ценностите и принципите** на Сика – основата на нашата уникална култура. Сика не приема никакви нарушения на закона или на този Кодекс, тъй като ние имаме нулева толерантност към неетично поведение.

С тази редактирана версия на Кодекса за поведение също така подчертаваме нашия силен ангажимент за устойчиво развитие, спазването на човешките права и опазването на околната среда.

Да работите в съответствие с Кодекса за поведение е Ваша лична отговорност – без значение каква е вашата длъжност, нивото ви в йерархията или местоположението на работното ви място. Каквато и работа да извършвате за Сика, винаги следвайте неизменно този Кодекс. Водете чрез личен пример и вдъхновявайте и другите да постъпват така!

Благодарим Ви за отдадеността и приноса за успеха на Сика.



Томас Хаслер  
Главен изпълнителен директор



Доктор Пол Халг  
Председател на Съвета на директорите

Баар, април 2022 г.

# ПОЧТЕНОСТ И ЕТИЧНО ПОВЕДЕНИЕ

НИЕ ДЕЙСТВАМЕ, СПАЗВАЙКИ ЗАКОНИТЕ

НИЕ НЕ ПРАВИМ КОМПРОМИСИ С ПОЧТЕНОСТТА

НИЕ ПРИЛАГАМЕ ВИСОКИ ЕТИЧНИ СТАНДАРТИ В СВОЯТА РАБОТА

НИЕ ГАРАНТИРАМЕ СПАЗВАНЕТО НА ТЕЗИ ПРИНЦИПИ



СПАЗВАНЕТО НА НАСТОЯЩИЯ ЕТИЧЕН КОДЕКС Е ЛИЧНА ОТГОВОРНОСТ НА ВСЕКИ СЛУЖИТЕЛ НА СИКА



## ПРАВИЛА ЗА БИЗНЕС ЕТИКА

### 1. СПАЗВАНЕ НА ЗАКОНИТЕ

- Спазвайте стриктно всички закони и подзаконовни актове, приложими за нашия бизнес.
- Стриктно следвайте този Кодекс за поведение и други вътрешни правила дори ако са по-строги от приложимите закони.

*Пълното съответствие с приложимите закони и регулации е рамката за всички наши дейности. Освен това този Кодекс за поведение посочва правилата, които може да са по-строги от приложимите закони. Също така съществуват и други вътрешни правила, които трябва да се спазват.*

### 2. ЗАБРАНА ЗА ПОДКУПИ И КОРУПЦИЯ

- Не предлагайте никакви облаги (пари, почивка, подарък и др.) с цел да окажете влияние върху някого при вземане на решение (например за запазване или за получаване на нови бизнес възможности) или да получите неправомерно предимство (например разрешение, на което Сика няма право).
- Не приемайте никакви облаги (пари, почивка, подарък и др.), които може да окажат влияние върху взиманите от Вас решения или да Ви накарат да дадете неправомерно предимство (например отстъпка, на която бизнес партньорът няма право).

*Сика е ангажирана в борбата срещу всички видове корупция. Сика забранява на своите служители, агенти и на други трети страни, действащи от нейно име, да участват в каквато и да било форма на подкупване. Подкупването и корупцията може да имат различни прояви. Може да е под формата на пари, но също така и всякакви облаги (пътуване, подаръци от всякакъв вид). Целта винаги е да се окаже влияние върху решението на лицето, което я получава, за да се получи неправомерно предимство от човека или юридическото лице, предлагащо услугата. Няма значение дали предлагате или приемате такава услуга. Няма значение коя е другата страна (правителствен орган, компания или физическо лице). С изключение на скромни подаръци и развлечения, с които не се цели да се получи неправомерно предимство (вижте по-долу, 3.), няма значение колко голяма или малка е облагата или предимството. Това също се счита за подкупване или корупция, което е строго забранено.*

### 3. ПОДАРЪЦИ, ЗАБАВЛЕНИЯ И ДАРЕНИЯ

- Предлагайте или приемайте само подаръци и развлечения, които са законни, разумни, на ниска стойност и в съответствие с Политиката за подаръци и развлечения на местната компания на Сика.
- Спонсориране и дарения за благотворителност са разрешени, ако са в съответствие с Политиката за подаръци и развлечения на местната компания на Сика.
- Използването на средства на Сика за поддръжка на политици, политически кандидати или политически партии е забранено. Дарения за политически кампании, които са в поддръжка на стратегията или бизнес дейностите на Сика, трябва да получат одобрение от Ръководството на групата.

*Във всички държави и пазари подаръци и развлечения на разумна стойност (храна, спортни или културни събития и др.) се смятат за обичайна бизнес практика. Те се превръщат в подкупи, ако целта е да се окаже влияние върху вземането на решение на лицето, което ги получава. Покани за пътувания или събития, продължаващи по няколко дни, както и подаръци и развлечения за държавни служители представляват особени рискове. Всички компании трябва да въведат местна Политика за подаръци и развлечения, която да дефинира необходимите нива на одобрение и е в съответствие с корпоративната политика.*





#### 4. ЛОЯЛНА КОНКУРЕНЦИЯ

- На пазара действайте за постигането на резултати лоялно, както спрямо клиентите, така и спрямо доставчиците.
- Не обсъждайте, не се договаряйте и не съдействайте под никаква форма на конкурентите относно стратегиите, цените, пазарите, клиентите, продуктите, производството или други пазарно чувствителни аспекти.
- Не се договаряйте с клиенти на Сика за крайни продажни цени.
- Извършете предварителна проверка на всеки чувствителен ангажимент (например предоставяне на изключителни права, споразумение за неконкуриране, съвместни дружества) с Корпоративния правен отдел или местен юрист.
- Не злоупотребявайте с господстващо пазарно положение.

*Очакваме пълно спазване на действащите антикартелни и антитръстови закони. Това се отнася в най-голяма степен за обсъждания или споразумения с конкуренти по ценови или други пазарно чувствителни аспекти. Специално внимание се изисква по отношение на неформалните събирания, конференции, търговски изложения и срещи на търговски асоциации или дискусии относно евентуални възможности за придобивания. Доколкото контактите с конкуренти са законово разрешени, те трябва да се осъществяват под надзора на Управителя и да се документират правилно.*



#### 5. ИЗБЯГВАЙТЕ КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ

- Избягвайте всички ситуации, които могат да породят конфликт между вашите лични и семейни интереси и интересите на Сика. Докладвайте в детайли за подобни конфликти на вашия пряк ръководител.
- Избягвайте всякакви конкурентни на Сика дейности.
- Не използвайте бизнес възможност за Сика за ваша лична изгода.

*Решенията от името на Сика не трябва да се влияят от лични или семейни интереси. Всяка конкурентна на Сика дейност е забранена.*

#### 6. ЗАБРАНА ЗА ТЪРГОВИЯ С ВЪТРЕШНА ИНФОРМАЦИЯ

- Не използвайте конфиденциална, чувствителна ценова информация за търговия с акции, опции или облигации на Сика.
- Не споделяйте такава информация с трети лица.
- Не използвайте поверителна ценова информация, за да търгувате с акции, опции или облигации на бизнес партньори на Сика и не споделяйте такава информация с трети лица.

*Търгуването въз основа на вътрешна информация представлява възползване от привилегирована информация с цел получаване на незаконосъобразна печалба. Това е незаконно в Швейцария и много други държави. Търгуването с вътрешна информация касае основно търговията с акции на Сика, но също така е забранено и използването на вътрешна информация за търговия с акции на бизнес партньори на Сика. **Политиката за търговия от вътрешни лица и управление на трансакциите на Сика** дава повече насоки, по-специално за периоди, през които не трябва да се търгува. на Сика дава повече насоки, по-специално за периоди, през които не трябва да се търгува.*

## 7. ЗАПАЗВАНЕ НА КОНФИДЕНЦИАЛНОСТТА, СИГУРНОСТТА И ЗАЩИТАТА НА ДАННИТЕ

- Пазете поверителната бизнес, техническа и финансова информация за Сика.
- В рамките на Сика споделяйте поверителна информация само при необходимост.
- Не споделяйте поверителна информация с трети лица, освен ако това не е необходимо с оглед бизнес цели и само след подписване на споразумение за конфиденциалност.
- Осигурете точност и адекватно ниво на сигурност на конфиденциалната информация въз основа на **политиките и директивите за ИТ сигурност на Sika Group**.
- Защитете конфиденциалната информация и личните данни на трети страни и на нашите служители.
- Гарантирайте, че личните данни, събирани от Сика, се обработват по честен и открит начин.
- Спазвайте приложимите местни закони за защита на данните и следвайте принципите на вътрешните политики на Сика за Защита на данните.

*Опазването на ноу-хауто на Сика е с най-голям приоритет. Въпреки че Сика не възнамерява да възпрепятства информационния поток, необходим за бизнеса, предотвратяването на нерегламентирано използване и злоупотреби с ноу-хауто на Сика е изключително важно. Ние защитаваме конфиденциалната информация на трети страни по същия начин. Сика е поела ангажимент да уважава поверителността и целостта на данните на всички служители и трети страни.*



## 8. ОПАЗВАЙТЕ ИМУЩЕСТВОТО НА СИКА

- Използвайте имуществото на Сика (оборудване, компютри, автомобили и др.) с грижата на добър стопанин и единствено и само за бизнес цели, освен ако вашият пряк ръководител не е одобрил друго.
- Пазете ги от злоупотреби (измама, кражба, загуба или погиване).

## 9. ЧОВЕШКИ ПРАВА И ТРУДОВИ НОРМИ: СПРАВЕДЛИВИ УСЛОВИЯ НА ТРУД, БЕЗ ТОРМОЗ, БЕЗ ДИСКРИМИНАЦИЯ

- Спазвайте напълно трудовото законодателство и вътрешните политики на Сика, които следват международните трудови норми.
- Отнасяйте се към вашите подчинени и колеги справедливо и с уважение.
- Участвайте в насърчаването на разнообразна и приобщаваща култура, основана на доверие за подпомагане на иновативността, откритостта и равните възможности.
- Не проявявайте несправедливо отношение към другите въз основа на тяхната раса, националност, сексуална ориентация, пол, възраст, религия и др., нито вербално или физически ги тормозете, обиждайте, унижавайте или заплашвайте.
- Не толерирайте никаква форма на тормоз или дискриминация на служителите и докладвайте за установени нарушения на вашия мениджър или ЧР.

*Сика насърчава разнообразна и приобщаваща работна среда, в която всички служители се отнасят справедливо и с уважение един към друг. Сика е поела ангажимент за равни възможности и строго забранява сексуален или какъвто и да е друг вид тормоз на работното място.*

*Сика се стреми да гарантира, че поведението на всички служители е в съответствие с международно договорените стандарти за правата на човека, както и основните трудови и социални стандарти\* и подкрепя десетте принципа на Глобалния договор на ООН. Сика е ангажирана с премахването на всички форми на детски и принудителен труд (включително съвременното робство и трафика на хора) – също така в собствената си верига за доставки и спрямо признаването на свободата на сдружаване, колективното договаряне и социалното партньорство, справедливото заплащане и справедливото работно време.*

*\* Тези стандарти включват Универсалната декларация за правата на човека, Насоките на ОИСР за мултинационални предприятия и Тристранната декларация на Международната организация на труда (МОТ) за принципите относно мултинационалните предприятия и социалната политика.*

## 10. ОПАЗВАНЕ НА ЗДРАВЕТО, БЕЗОПАСНОСТТА И НА ОКОЛНАТА СРЕДА

- Спазвайте законите за опазване на околната среда, здравето и безопасността и съответните вътрешни правила.
- Насърчавайте култура на безопасност и никога не правете компромис с безопасността и защитата на другите.
- Насърчавайте устойчиво използване на ресурсите и се ангажирайте с устойчиви бизнес практики, като намалявате въздействието на Сика върху околната среда (въздух, отпадъци, вода, консумация на енергия и биоразнообразие), допринасяйте за кръгова икономика и приоритетно използвайте щадящи околната среда технологии.
- Никога не позволявайте икономически съображения да имат приоритет над безопасността, опазването на здравето и околната среда.

*Безопасността и благосъстоянието на служителите са приоритет за Сика. Сика развива устойчив и социално отговорен бизнес. Сика носи особена отговорност да спазва изцяло законите за здравеопазване, безопасност и опазване на околната среда и вътрешните изисквания – в интереса на нашите служители, клиенти и на обществото като цяло, както и за бъдещето на нашата планета.*



## 11. БИЗНЕС ПАРТНЬОРИ

- Осигурете спазването на тези правила от страна на доставчиците на стоки и услуги, посредниците и дистрибуторите.
- Спазвайте правилата на клиентите, особено в случаите на подаръци и развлечения дори ако те са по-стриктни от този Кодекс за поведение и вашата местна Политиката за подаръци и развлечения.

*Сика очаква от своите бизнес партньори и доставчици да действат почтено и да следват същите правила за бизнес етика. За постигането на тази цел от доставчиците на Сика се изисква да спазват **Кодекса за поведение за доставчици** на Сика. Сика подпомага доставчиците си с обучения и проследява съответствието чрез въпросници и одити.*

## 12. ВНОС И ИЗНОС

- Спазвайте приложимите норми, както и разпоредбите за неразпространение, за контрол на вноса и износа и за опасните вещества.
- Осигурете точни митнически декларации и получите всички необходими митнически разрешения.

*Сика е поела ангажимент да спазва всички приложими търговски и митнически разпоредби. Различни национални и международни търговски закони ограничават или забраняват вноса и износа на продукти или услуги. Тези ограничения се основават не само на естеството на продукта, но и на страната на произход или местоназначението, а понякога дори на самоличността на клиента и доставчиците (санкции).*

## 13. ПРАНЕ НА ПАРИ

- Бъдете бдителни и незабавно докладвайте на своя ръководител или Контролер всякакви съмнителни финансови транзакции.

*Сика е поела ангажимент да подпомага борбата срещу изпирането на пари. Изпирането на пари означава вливането на активи (не само пари) с произход от престъпна дейност в редовния финансов и икономически цикъл. Изпирането на пари е престъпление.*



## ПРАВИЛА ЗА ПРИЛАГАНЕ

### 14. ОСИГУРЕТЕ СЪОТВЕТСТВИЕ С ТОЗИ КОДЕКС

- Този Кодекс на поведение се отнася за всички служители на Сика. Всички служители, които се присъединяват към Сика се приканват да се ангажират с тези правила и са информирани за тяхното значение.
- Настоящите правила ще бъдат редовно напомняни (най-малко веднъж годишно) на целия персонал във всички дружества.
- Генералните мениджъри на дружествата Сика всяка година ще потвърждават спазването на настоящите правила в съответното дружество.
- Корпоративните ръководители редовно ще провеждат обучения и проверки.

*Докато Корпорацията предостави необходимите инструменти и методи, съответствието с този Кодекс за поведение е непрекъсната отговорност на управленския екип. Правилният подбор, обучение и управление на персонала също имат основна роля в това отношение.*

### 15. ПОДДЪРЖАЙТЕ ПЪЛНА ПРОЗРАЧНОСТ И ГОВОРЕТЕ ОТКРИТО

- Правилно декларирайте и отразявайте всяка една транзакция.
- Информирайте прекия си ръководителя за потенциални конфликти с тези правила.
- Докладвайте за нарушения на тези правила на прекия си ръководител, ЧР или на член на управленския екип, или ако не е ефективно или възможно, повдигнете въпроса до следващото ниво в управленската структура. Можете да повдигнете въпроса и до отдела за Корпоративно съответствие чрез имейл ([compliance@ch.sika.com](mailto:compliance@ch.sika.com)) или чрез Доверената линия на Сика (<https://sikatrustline.com>).
- Лицата, докладващи добросъвестно, ще бъдат защитени срещу ответни действия. Нарушителите на тези правила ще бъдат подложени на дисциплинарни мерки.

*В Сика ние приветстваме работна атмосфера на откритост и пълна прозрачност. Прозрачността относно потенциални конфликти и установени нарушения спомага за прилагането на този Кодекс за поведение. Прозрачността също е важна и по отношение на*

*точното документиране и осчетоводяване на всички транзакции. Ние насърчаваме всички служители да докладват и надлежно и своевременно да информират прекия си ръководител, местния ЧР отдел на или всеки друг член от екипа на местното управление относно критични инциденти, като следват принципите, изложени в **Политиката за доверие на Сика**. Евентуалните нарушения ще се разследват внимателно и ако бъдат потвърдени, ще има дисциплинарни последици за участващите лица (включително освобождаване, където е приложимо), докато докладващите лица ще бъдат защитени от ответни действия, когато докладват добросъвестно и поради основателни причини.*

### 16. СЛУЖЕТЕ ЗА ПРИМЕР

- Като ръководител давайте личен пример и стриктно спазвайте етичния кодекс.
- Провеждайте политика на нулева толерантност във вашата сфера на отговорност.
- Настоявайте за прозрачност, за да може да се реагира навреме на потенциални рискове.

*Задаването на тон от върха е изключително важен елемент, за да се прилага реално настоящият етичен кодекс. Важно е да се дава пример и да се прилага политика на нулева толерантност. Това означава и наличието на работна среда, в която към евентуалните конфликти се подхожда открито и конструктивно.*





## 17. НЕ ЗАОБИКАЛЯЙТЕ НАСТОЯЩИТЕ ПРАВИЛА

- Не използвайте трети лица за заобикалянето на настоящите правила.

*Изключително важни задачи или бизнес практики не трябва да се делегират на трети страни (например агенти, дистрибутори, консултанти) с цел да се заобиколят тези правила.*

## 18. ПИТАЙТЕ, АКО ИМАТЕ СЪМНЕНИЯ

- Винаги питайте, ако имате съмнения.

*В много от случаите нарушения на законите или на вътрешните насоки може да се избегнат с навременен съвет. Ако се съмнявате какво решение да вземете или какво действие да предприемете, първо попитайте другите и потърсете съвет или съдействие от Вашия управител или съответния отдел/дейност (например ЧР отдел, Правен Отдел, Съответствие или Финанси).*

## 19. ОБЩО ПРАВИЛО: „ПРАВИЛОТО НА ВЕСТНИКА“

- Когато липсва конкретно правило или имате съмнения, проверете поведението си чрез простото „правило на вестника“: Бихте ли действали по същия начин, ако постъпката ви бъде описана с всички подробности на първа страница на местния вестник?

*Въпреки че много от тези правила може да са специфични и може да не са приложими за конкретен случай, правилото за вестника е разбираемо и приложимо по целия свят. То представлява надежден тест за това дали дадено действие е допустимо или не.*

## 20. ПРИЛАГАЙТЕ „ПРИНЦИПА НА ЧЕТИРИТЕ ОЧИ“

- Всички ангажименти от името на Сика – без значение дали са оформени писмено или електронно – трябва да бъдат подписани от две упълномощени лица дори ако местното законодателство позволява само един подпис.

- Ако ангажиментът е поет чрез средства за електронна комуникация (имейл, текстово съобщение и др.), може да се подпише само от едно лице. Обаче второ лице трябва да прегледа и да одобри ангажимента, преди да се изпрати.
- Освен ако не се изисква от местното законодателство, никога не използвайте клейма или лични печати; ако използвате клейма/печати, винаги добавяйте собственоръчен подпис.

*Принципът на четирите очи е ключовият принцип на Сика за правилно управление на риска и етично поведение. Второ компетентно лице задължително трябва да преглежда бизнес въпросите и да гарантира надлежното протичане на процеса на вземане на решения и най-вече спазването на настоящия етичен кодекс.*

## 21. ВЪПРОСИ/КОМЕНТАРИ

Ако имате съмнения или въпроси относно този Кодекс за поведение, свържете се с прекия си ръководител или с корпоративните отдели. Можете също така да изпращате Вашите въпроси и коментари на [compliance@ch.sika.com](mailto:compliance@ch.sika.com).









# ЕТИЧЕН КОДЕКС

ПОЧТЕНОСТ И ЕТИЧНО ПОВЕДЕНИЕ

BUILDING TRUST

